

# THE WRONG HELP CAN HURT

BEWARE OF IMMIGRATION SCAMS



## How to Become an Authorized Immigration Service Provider...

### Who is an authorized immigration service provider?

According to federal law, there are two groups of individuals that are authorized to represent applicants before USCIS.

- A representative accredited by the Board of Immigration Appeals working for a recognized organization, and
- An attorney who is in good standing.

### As an authorized immigration service provider you can:

- Select what form an applicant should submit,
- Provide legal advice about documents to submit,
- Explain immigration options, and
- Communicate with USCIS about an applicant's case.

### If I am not an authorized immigration service provider, what can I do?

You can **only**:

- Read the form to the individual.
- Translate, either verbally or in writing, information from the individual's native language to English or English to the individual's language.
- Write down information that the individual provides to complete the application.

### How do I or my organization become an authorized immigration service provider?

An organization or individual must become recognized or accredited through the Department of Justice Board of Immigration Appeals (BIA). To learn more about the application process, please visit

<http://www.justice.gov/eoir/biainfo.htm>.

Immigration scams and consumer fraud are illegal. In some states, there are fines and other penalties for anyone not authorized to provide immigration assistance, even with good intentions.

For more information on how to locate authorized immigration services, please visit

[www.uscis.gov/avoidscams](http://www.uscis.gov/avoidscams).



U.S. Citizenship  
and Immigration  
Services

M-1112

## SỰ GIÚP ĐỠ SAI TRÁI CÓ THỂ KHIẾN QUÝ VỊ TIỀN MẤT TẬT MANG

HÃY NHẬN BIẾT CÁC HÀNH VI LỪA ĐẢO  
TRONG VẤN ĐỀ NHẬP CƯ



## Cách Trở Thành nhà cung cấp Dịch Vụ Di Trú Được Ủy Quyền...

### Ai là nhà cung cấp dịch vụ di trú được ủy quyền?

Theo luật pháp liên bang, có hai tổ chức cá nhân được phép đại diện cho người nộp đơn trước USCIS.

- Một đại diện, được thừa nhận bởi Ủy Ban Duyệt Xét Kháng Cáo Di Trú, đang làm việc cho một tổ chức được công nhận và
- Luật sư có bằng hành nghề.

### Với vai trò là nhà cung cấp dịch vụ di trú được ủy quyền, quý vị có thể:

- Chọn biểu mẫu phải nộp cho người nộp đơn,
- Cung cấp tư vấn pháp lý về hồ sơ phải nộp,
- Giải thích tùy chọn nhập cư và
- Liên lạc với USCIS về hồ sơ của người nộp đơn.

### Nếu tôi không phải là nhà cung cấp dịch vụ di trú được ủy quyền, tôi có thể làm gì?

Quý vị **chỉ** có thể:

- Đọc biểu mẫu hộ cá nhân.
- Dịch, ở dạng bằng lời nói hoặc văn bản, thông tin từ ngôn ngữ của cá nhân đó sang Tiếng Anh hoặc từ Tiếng Anh sang ngôn ngữ của cá nhân đó.
- Viết ra thông tin mà cá nhân sẽ phải cung cấp để hoàn tất đơn xin.

### Làm thế nào tôi hoặc tổ chức của mình trở thành nhà cung cấp dịch vụ di trú được ủy quyền?

Tổ chức hoặc cá nhân phải được công nhận hoặc thừa nhận qua Ủy Ban Duyệt Xét Kháng Cáo Di Trú (BIA) thuộc Bộ Tư Pháp. Để tìm hiểu thêm về quy trình nộp đơn, vui lòng lên mạng trang <http://www.justice.gov/eoir/biainfo.htm>.

Lừa đảo người nhập cư và gian lận với người tiêu dùng là bất hợp pháp. Ở một số bang, có hình phạt bằng tiền và các hình phạt khác đối với bất kỳ ai không được ủy quyền mà vẫn cung cấp trợ giúp di trú, ngay cả khi có ý định tốt.

Để biết thêm thông tin và vị trí của những dịch vụ di trú được ủy quyền, vui lòng truy cập [www.uscis.gov/avoidscams](http://www.uscis.gov/avoidscams).